

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr

Bérmentelen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.

Értekezések nem adatkak vissza.

Egyes szám ár 15 kr.

A nyilatkozatok minden garmond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DÍJA

hivatalos hirdetéseké: Minden szó után 1 kr. Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitív nagyobb, avagy díszbetűvel vagy körrel ellátott hirdetésekért térmenték szerinti minden négyes centim. után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzügyi hírek a kiadóhivatalhoz intézendők.

Család és társadalom a nevelés munkájában.

— Két cikkely. —

I.

Nagy körre terjesztett, általánosságban mozgó tétel fejtegetése ritkán találkozik manapság tettszéssel. A mindennapi élet súlyos föladatai idegenkedéssel töltik el az ember lelkét minden olyan iránt, ami nem kínálkozik közvetlen haszonnal, ami nem nyújt módot valamely föladat egyenes megoldására. A hosszas, alapvető s szilárd alakra építő eljárás nem illik bele az élet sebesen mozgó gépezetének szerkezetébe. A nagy s nehéz föladatokat szívesen mellőzzük s a legáltalánosabb cél, a megélhetés, az egyéni vagy családi jólét biztosítása érdekében megelégszünk s megnyugtadjuk lelkiismeretünket avval, ha speciális esetekben megtaláljuk a legrövidebb utat, a legbiztosabb kilábolást.

Emberi föladatunk ilyenén egyoldalú föfogása és egyoldalú teljesítése azonban csak egy részben vivhat ki elismerést. A csupán egyéni célok szem előtt tartásával végzett munka sok esetben semmi, vagy legfölebb is nagyon csekély mértékben hat a közjó előbbre vitelére. Körülbelül így áll a dolog a kisebb magánkörökre, pl. családokra szorító tevékenységgel is. Az, hogy valaki szorgalmas és lelkiismeretes a maga, vagy hozzátartozói iránt való kötelességei teljesítésében s becsületes gondolkodásmódjában, lelke egyenes, szíve nyílt, akarata nemes: még nem elegendő. Az emberi közösség, a társadalom tagja nem feledkezhetik meg arról egy percig sem, hogy az a társadalom, melyben életét éli, mely életföadatai megvalósítását lehetővé teszi, amelyben munkája értékké válik, maga sem mond le minden követeléséről tagjaival szemben; elvárja, hogy nagy érdekei előmozdításához minden egyes tagja a maga erejének s munkakörének megfelelő mértékben hozzájáruljon.

Mondom, elvárja, de nem kényszeríti, mert arra nincsenek eszközei. Hallgatag, az emberi föladatok természetéből folyó parancs az. Ha valamelyik tagja nem éri jól magát, szabadon választhat más kört magának, szabadon kereshet máshol teret tevékenységének, s ha egyáltalán nem vágyódik a társas életben való részesedésre, minden akadály nélkül kiszakadhat kebeléből, hogy magának a setét Afrika valamely elhagyott vadonjában, vagy emberektől ritkán látogatott oázisán, avagy az ocean bármely szigetén

robinzoni életet folytasson s kedve szerint való Eldorádót teremtsen magának. De ha nem válik ki, ha az emberi közösségben éri jól magát s ott vágyik egzisztenciát s jólétet teremteni: akkor nem szabad kivonnia magát ama kötelességek teljesítése alól sem, amelyek a közjót emelésére vonatkoznak.

Féltreagyázás kikerülése végett azoaban nem mulasztom el már jó eleve fixirozni azt a kétségbevonhatatlan igazságot, hogy a minden áron, mindenféle eszközökkel, válogatás nélkül, minden uton-módon való tenniakarás több kárt okoz, mint hasznot. A társadalom nem is kíván ilyen szabású közremunkálást. Sőt ellenkezőleg a csekély, de helyén való hozzájárulás sokkal becsesebb rá nézve, mint rozskor foganatosított, céltalan és ügyetlen össze-vissza halmozása a különben jóakaró törekvéseknek. Minden tagjától csak annyit kíván, amennyi erejétől telik. A természetből való rátermettség és a képesség adja meg a közrműködés leghelyesebb irányát és mértékét. E két föltétel hián a legjobb akaratu törekvés is bénítólag s gátlólag hat s jó szerencse, ha a helyes munkásság arányos és célszerű együtthatása áldozatul nem esik neki.

Ámde e két föltétel közül az egyik, mint természetadomány, folytonos ápolást, a másik, a képesség, mint szerzemény, megfelelő előkészületet kíván. Az ember veleszületett jó tulajdonságait és készségeit vagy hajlandóságait, mint a nemes fát és növényt, folytonos gondozás teszi erőssé arra, hogy az élet forgalmában érvényesüljenek; a rosszakat, mint a gyomot irtják ki közülök; ami nincs meg az emberben, de előreláthatólag szüksége lesz rá, arra képezni kell. A képzés irányát legjobban a természeti hajlamok mutathatják meg. Szerencsés ember az, akit rátermettségének megfelelő képességek megszerzése felé irányított a tapasztalat vezetö tapintatos keze. De akit a sokat akaró vezetés kitérített az előképzés helyes útjáról s olyan ösvények követésére erőszakolt, amelyek nem felelnek meg a természet hívásának: az olyan nemcsak maga adja meg árát ifjúkori kalandozásának, (hiszen az a baj vele együtt elenyészik s azért nem is volna oly veszedelmes), hanem megszenvedi a társadalom, sőt megcsinálja maga az állam is, ha sorsa intézésében is szerepet juttat neki az élet. És ebben a mozzanatban emeli föl fejét az általános hatásánál fogva legnagyobb veszedelem hidrája.

Mind a rátermettség nevelésére, mind a képességek előkészítésére, kifejlesztésére első sorban

a család, aztán az iskola és a társadalom van hivatalva.

E három tényező közül az iskolával nem akarok körülményesebben foglalkozni, de néhány vonással rá kell mutatnom már tárgyam természeténél fogva is egy-két bajra, aminek orvoslása a társadalmi életben való tényleges részvételünk folytán módunkban és érdekünkben van; s már a pusztá eszme terjesztésével is hasznos munkát végezhetünk.

Az egyik baj passzív természetü. Benne van a tanítás organizmusában; tehát sem a társadalom, sem az oktatással megbízott emberek nem okolhatják magukat annak fenállásáért. Mert az iskola a magaét megteheti a kiszabott munkakörön belül, de azt tul nem lépheti. A népiskola küszöbén átlépö gyermek az ifju évek játszi vidámságával, röpké képzeletével, kicsiny gondolkörével egyszerre komoly föladatok kellö közepébe jut. Figyelmét, gondolkozását szinte erőszakosan ragadja egyik körből a másikba az óra szerint váltakozó anyag. Alig kezdte belé élni magát az egyik tárgy gondolkörébe, máris másikba költöztetik át. Ez a szertelen csapongás legszamosabb esetben szokássá, második természetté válik az ifjuban, átviszi az életbe mint fölületességet, kipkedést-kapkodást, léhaságot.

A másik baj kuforrása egyrészt a gyermek jellemi gyengeségében, másrészt a kellö fölügyelet elmulasztásában van meg. A gyenge tehetség nem gyözi a küzdelmet, az elhanyagolt tehetség pedig gyakori mulasztásával hézagos, gyenge, roskatag alapot vet a folytatólagos munkának, úgy hogy minél könnyebbnek kellene lenni rá nézve szilárd alapvetés mellett, ellenkezőleg annál nehezebbé válik s mikor odaér, hogy már többé a felgyülemelő nehézségekkel szemben épenséggel tehetetlennek éri magát, elkezd kibuvót keresni. A véletlen kedvez neki egy ideig vagy hébe-korba s ezt az eljárást kezdi hasznosnak, meg kényelmesnek ismerni föl s addig üzi tovább, míg lassankint más irányokban is alkalmazva állandósítja s átviszi az életbe. Ime, a fölületesség, megtoldva egy még nagyobb hibával, a könnyelműséggel. A gyermeknél föltaláljuk már, de nem illeszthetjük rá ezt a súlyos szót, mert még nem éri föl észszel mulasztásai káros következményeit. A „könnyelműség” elnevezésben rejlı vád azokra vonatkozhatik, akikre a legközelebbi fölügyelet kötelessége nehezedik, akiknek a gyermek helyett tapasztaltságuknál fogva gondolkodniok kell; a kiknek meg kellene látni a léhaság következmé-

dében és együtt loptuk a fát, mikor nem volt mivel fűteni.

— Bocsáss meg nem ismertem rád, hiszen már 21 éve, hogy nem láttuk egymást.

S mennyi ily örvendetes találkozás volt elparasztosodott falusi és nagyobb városba szakadt kolléga között.

Éljen! éljen!! — hangzik fel egyszerre mindenünnen és megjelenik *Wlassics* miniszternek rokonszenves alakja, a Borszem Jankóból mindenkitöl jól ismert képe.

A fegyelem mestereitöl elképzelhető csendben nyitja meg *Heinrich Gusztáv*, a tudós egyetemi tanár, a tanügyi kongresszust. Elnöki megnyitója egy remek tanulmány. Történeti visszapillantást vet Magyarország tanügyére, amikor nagy férfaink a közoktatásról nem is annyira gondolkodtak, mint inkább fenkölt szellemmel álmódoltak; megemlékezve ama nemesszivü és lángeszü férfuról, ki az első tanügyi kongresszust életbe hívta 1848-ban, *Eötvös József* báróról. A néptanítókat névtelen hősöknek nevezi, egyenesen az ő érdemüknek mondja az ország ennyire fejlett közoktatás-ügyét. Többek közöl így szól:

»A miniszterek fáradszatlan munkásságát közeliismeréssel jutalmazza az egész nemzet és a halhatatlanság babérával koszoruzza a történetirö; de tanítóink lelkes buzgalmat a legsanyarubb anyagi körülmények közt is, soha nem csüggedö, soha nem lankadó, a legnemesebb idealizmusból fakadó fáradozását nem részletezheti a történész tolla.«

Lássuk előbb:

I.

A tanügyi kongresszust.

Az olvasó ne is várjon tölem teljesen hü képet, mert a napi sajtó is, melynek pedig kipróbált munkásai nlég elragadtatással, kellö lelkesültséggel foglalkoztak vele, meg sem közelítette azt a nagyszerü, azt a lélekemelő képet, mely a szemlélö elé tárult. Azt látni kellett.

5000-et meghaladó sokaság, tehát az ország összes tanítóóságának egynegyede, színe-java. A kisdödvötöl a felsöbb nöoktatás tanárnöjéig, a falusi néptanítótol az egyetem professzoráig képviselve volt minden kategória és minden fokozat.

Érdekes együtt látni ily impozáns tömeget, a magyar kulturának ennyi derék, ennyi lelkes harcosát.

A kiállítás ünnepek-csarnokában volt az első közgyülés július 3-án, ezt megelőzőleg már 2-án több helyet az osztályok (számszerint 17) tartottak szervezkedö gyülést.

E tágas csarnok minden zuga, emelvénye és karzata megtelt tarkábbnál-tarkább képpel. Uri dámák, magasrangu urak, csupa ismeretlen alak. Néma csodálkozás és ámulat fogta el a székes-fövárosban először megjelent tanító, csak akkor tért magához, mikor egy elegáns cifra dendi hátbavágja.

— Szervusz Jancsi! hát te is itt vagy?

— Kérem, kihez legyen szerencsém?

— Szegény fiu, hát nem ismeresz rám? Kovács

Gábor, kamarás, akivel együtt koplaltál a képez-

TÁRCA.

A tanügyi kongresszus és az ezredévi kiállítás.

Irta: Schnelder J.

— A „Zemplén” számára. —

Amilyen hasznos az egyik, olyan érdekes a másik, de mindkettőnek együtthatása és bővös ereje volt csak képes oly vonzalmat kifejteni, hogy ezerekre menö iskolamestert kicsalt soha el nem hagyott fészkből, hogy a székes fővárosban mindent megnézzen, mindent megbámuljon, miröl csak meseként volt tudomása, vagy el se tudott képzelni és meggyözödött saját szemével, mire képes a közös akarat, az együttérzés, mit tud előteremteni a kitartó szorgalom, mily boldog az ország, melynek ily lelkes tanító tábora van, mily gazdag az kincsekben, ha ily kiállítást képes rendezni.

Tanulmány-utamat, mert joggal annak nevezhetem, nemcsak a nyert benyomások megörökítése céljából, de amennyiben egyik-másik dolog az olvasóra, pláne azokra, kinek alkalmuk nincs felmenni, vagy a kongresszuson jelen nem voltak, óhajtom a közismeret és hasznos tudnivalók szempontjából az igen tisztelt szerkesztö úr nagybecsü engedelmével*) e lapok hasábjain közölni.

*) Igen szívesen vesszük.

Szerk.

nyeit s a bajt megfelelő tapintatos eljárással, gondos utánanézésessel s gyengéd, inkább mutatott s a szív szeretettel teljes hangjának csupán csak eltakarására szolgáló szigorúsággal orvosolni.

Méltán itéli el az olyan szülőt, aki gyermekét nem szereti, valamint az olyant is, aki hirtelen föllobbanásának mérgét ellene fordítja. De következményeiben károsabb szokott lenni az a másik, napjainkban ugyan sűrűn jelentkező nevelésmód, mely azt hiszi, hogy a szív teljes szeretetének pazarlásával s derűről-borúra, vagy kell, vagy sem, a legkisebb dolgokban úgy, mint a legnagyobbakban, mérséklés nélkül való érzetével s külső nyilvánításával teljesíti legjobban apai, anyai kötelességét.

Ha a jóakarataknak elismeréssel adózunk is, kárhözváltatunk kell ezt az eljárást. Az ilyen jószándékú gyengésséget sokszorosan büntetik maguk a következmények; de bűnhődik ártatlanul a társadalom is, ha úgy nevelt tagokkal kell szaporodnia. A gyermekszereket kétségbevonhatatlan ékessége a szívnek, olyan istenadomány, mely nélkül az ember megszűnik ember lenni. Nem is azt akarom én mondani, hogy azt olykor kegyetlenséggel kell fölvaltani; hanem annyi elengedhetetlenül szükséges a nevelés föladatainak helyes megoldására, hogy mérsékeljük bőséges kiadásában. A gyermek nem tudja, hogy neki tartoznak vele. Szokják ahhoz, hogy ő az adós, nem pedig a hiteles. Ha szeretetünk oktalan nyilvánulásaival elhalmozuk, ha nemcsak tettel, hanem szóval is folytonosan érzetjük vele szívünk valódi melegségét, ha ellessük s szertelenül teljesítjük vágyait; ha akarata minden mérséklés nélkül érvényesül; ha hibáit palástoljuk, mulasztásainak kibúvót szinte hivatalosan magunk készítjük elő; ha fogyatkozásainak takargatása mellett az ő tudtával mások előtt is csak testi-lelki talentumait tulozzuk: hozzászokik ahhoz a gondolathoz, hogy másképpen nem is lehet; az az érzet érlelődik meg benne, hogy ő a világ középpontja, mely körül az egész környezetnek mint valami bolygórendszernek forognia kell.

A legnagyobb bölcseséggel alkotott minden-ség elrendezése is erre ad példát. A nap éltető melegét s az egész nyílt természetet betöltő világosságot sem élvezhetjük szüntelenül egyformán; az éj homályában visszanyerve erőnket már korán reggel sovárognunk utána; a hosszú időn át felhőtakarta égre sovárognunk szegezzük szemünket s fűrkészve lessük a fellegoszlató sugarak áthatolását; éghőboruk rombolásai s félelmes tümenyei közül oly jól esik aggódó lelkünket a derült ég azurkoronáján megnyugosztalunk. Nem lesi-e a teli hold közeledtét vágyva az ember? A szakadatlan élvezés bőségével csömört, egyformaságával unalmat okoz. Nélkülözés nélkül nincsenek vágyaink s nincs teljesülésükben örömnünk. Ami szünét nélkül készen áll szolgálataunkra, élvezetünkre, multságunkra: attól elidegencedünk; s ami nem folytonosan ugyan, de gyakran s tulságos mértékben jut ki, közömbös-séget támaszt bennünk s lassankint érzéketlenné teszi, fásultságba dönti kedélyünket.

Ime, a fölületesség, léhaság, könnyelműség és fásultság, társadalmi bajaink kuforrása! Nem egyenlő, de rokon okok különböző fejlődésének fokozatai! Ezekből származik a munkától való irtózás, ezekből az önmagával való meghasonlás, melyből a mai kor divata az öngyilkosságot tartja egyedül való menedéknak. Társadalmunknak ezekkel az elemekkel vegyült tartalma a vegyülés aránya szerint hat a serdülő tagok nevelésére is.

Ezután a minister kért szót. Az előlegezett éjlenektől alig jutott szóhoz, de beszélt úgy, ahogy azt tanító még nem hallotta soha. Annyi lelkesedéssel, annyi tüzzel, a közvetlenségnek annyi melegevel és varázsával, hogy a tombolásnak, örömrivalgásnak, tapsnak és éjleneknek se hossza se vége. És méltán, tanítóembernek elismerést nyerni oly magas helyről, oly hivatott személyiségből, jobban esik a viág minden kincsénél. »Nem csupán kenyérből él az ember« mondja a Szentírás. Iskola fenntartóink sokat tanulhatnának ebből. A tanítónak nyomoruságos fizetése még nem minden, amivel kielégíthető. Az a munka, amit a tanító végez, nem a favágó és kőfaragó nyers anyagi munkája, de az emberbaráti szeretetnek, szívnek és léleknek legnemesebb cselekedete!

Hiába mondja nekem akárki, ez csak frázis, szép hangzású szó: kenyéret adjon a minister!

Hiszzen igaz, kenyér nélkül csakugyan nem taníthat senki. De hála Istennek a viszonyok már mégsem oly rosszak és lelkesedés nélkül a bővölködő tanító munkássága egyetlen harapás kenyéret sem ér. A kongresszusnak, ha semmi más haszna nem is volna egyelőre, mert a sok szép elvnek és hasznos indítványnak még alig van talaj előkészítve, némelyike vad csemete, melyet nemesíteni kell, másik nemesített fa, de még gyümölcsöt nem hoz; de erkölcsi haszna, mit a kongresszus imponáns volta ország-világ előtt kivívott, az a lelkesedés, amit ott mindannyian meritettünk: megéri azt a fáradságot és költséget, amibe került és e lelkesedés évek hosszú során oázsként

Valóban félek a maga nevével jellemezni a család és társadalom fonák nevelésmódját!

Cserép József dr.

Vármegyei ügyek.

A Tokaj-Hegyalja községi telekkönyvének rendezése tárgyában a m. kir. igazságügyi minister főispánunk ömeltóságához, mint a gazd. egyesület szőlészeti szakosztály elnökéhez leiratot intézett, melyben a f. évi márc. hó 10-én kelt följelentésére értesítette a szakosztály elnökét, hogy a kir. pénzügyi ministert az iránt, hogy a *kérdéses községek telekkönyvi betéteinek szerkeszthetése négett kataszterük előzetes rendezését lehetőleg eszközölje*, megkereste. A kir. pénzügyi minister értesítette az igazságügyi ministert, hogy *B.-Halász, Józseffalva, Károlyfalva, Makkos-Hotyka, Sáros-Patak, Trauzonfalva és Vég-Ardó községek kataszterének rendezése már is elrendeltetett ugyan, de e rendezés befejezése 1898. év előtt nem várható, további községek kataszterének rendezése a munkaerő korlátolt volta miatt azonban csak akkor helyezhető kilátásba, ha a telekkönyvi rendezésre más mód nincsen.* — A dolgok ilyen állásban figyelmeztetjük úgy az ügyben érdekelt községeket, mint magánosokat is, hogy a tényleges birtokállapotnak telekkönyvi érvényesítése tekintetében a betétszerkesztés során alkalmazandó szabályok az 1892. XXIX. t. c. és a 24.366/93. I. M. szab. rend. értelmében a betétszerkesztés előtt és attól elkülönítetten is alkalmazást nyernek, — és figyelmeztetjük, hogy e részben *akár egész községek területére az illető községi eljárásság részéről (az id. törv. 2. §-ának 1. a) pontja s a szab. rend. 5-6 §§-ai értelmében), akár egyes ingatlanokra az érdekelt birtokosok részéről (a törvény 2. §-ának 2. a) pontja s a szab. rend. 9-10 §§-ai értelmében) kieszőzendő eljárás rendszerint a kívánt eredményre vezethet.*

Helyi érdekű vasut. Gálszécsről írják: A létesítendő Tapoly-völgyi vasut érdekében f. hó 15-én itt népes értekezlet tartatott, melyen jelen voltak Szajbóly, Mandel Pál és Molnár Béla dr. orsz. képviselők, Gúrgy Béla kir. közjegyző, két mérnök, a város és közelvidék intelligenciája és sok polgár. Az értekezlet azzal kezdődött, hogy Molnár Béla dr. képviselő előadta az értekezlet célját, mely nem más, mint az érdekelt községek lakosaival az ügyet megörösmertetni, őket ennek az ügynek megnyerni, szóval a vasut létesítése iránt érdekeltséget kelteni. Evégből Nemthy József főszolgabíró elnökle alatt a város és vidék befolyosabb egyeneiből nagy bizottságot alakítottak, mely bizottság aztán a szükséghez képest ki is egészítette magát. Az értekezlet aztán azzal végződött, hogy a vasut tervező mérnöke, Fránkl, megmutatta a tervrajzokat és apróra megmagyarázta a vasut irányát.

Az ezredéves országos kiállítás igazgatósága, abból az alkalomból, hogy az iparosságok és tanulóknak egy teljes hónapig nyitva lévő munkakiállítás Budapestén a f. hó 15-től megnyitott, lapunk utján is tájékoztatja a szegényebb sorsú kisiparosokat, kiskereskedőket és ipari segédmunkásokat, hogy számukra s részükre *jegyzetek adat-tak forgalomba* a kiállítás igazgatósága utján. Ezekben a jegyzetekben a menettérty jegy, szállás-utalvány, a kiállításba való belépésre jogosító jegyek, az ebédjegy együtt foglaltatik s melyekért

táplálni fogja keblünket az anyagi küzdelem oly hosszú és sivár pusztáján!

A minister ajkáról elhangzott szavak minők: »... az ily testületi szellem, amely a nagy általános, egyetemes tanügyi érdekek szolgálatában áll, tiszteletet parancsol — és feltétlenül nyer is,« — vagy: »... Büszkeséggel tekinthet vissza éppea ezredéves állami létünk ünnepi évének idején a magyar tanítói kar a nagy munkára, amit végzett. ...«

»... És amikor a sok ünnepi szónok a nemzeti lét ezer éves fennállását dicsőítve, a nemzeti kultúrát jelöli meg erőforrással, az önkö keble doboghat lehangosabban, mert azon munka eredménye előtt hajtják meg zászlójukat a szónokok és a szónokokkal az egész magyar haza, amely munkát a magyar tanítói kar végzett és végez...«

»... Végzett és végez pedig önfeláldozással igaz honszeretettel!«

»... A magy. tanítói kar nemcsak kötelességét teljesítette és teljesíti, de abból az isteni szikrából, amelyet a kötelességen felül a lelkesedés, a hivatás, a hazaszeretet nemes szenvedélye gyújt, meritette és meriti erejét...«

Oly szavak ezek, melyek örökké fognak élni a tanítóság szívében és emlékezetében. Ezekből fogja meríteni a nehéz pályájához szükséges kitartást és buzgalmat, ebből jövő sorsa jobbra fordulásának reményét.

Ez elismerő és lelkesítő szózatnak volt is hatása, mert a tanácskozások mindenütt és mindvégig oly magas színvonalon állottak, hogy sok

a díjazás egyszerre és egy összegben történvén, az utazás kényelme biztosítottatik. E jegyzetekben biztosított kedvezmények mellett lehetővé válik, hogy a XIV. zónához tartozó vidéken lakó iparos, illetve szegéd 2 napi tartózkodásra (az élelmezést, szállást, belépő jegyet is beleértve) 8, azaz nyolc forint költséggel megtehesse az utazást Budapestre és vissza.

Hírek a nagyvilágból.

Miklós orosz cár és neje f. évi augusztus 27-én Bécsbe érkeznek öfelsége a király és a királyné látogatására.

Faure francia köztársasági elnök ellen egy örült anarhista merényletet követett el. Kétszer rálőtt a köztársasági elnökre, aki csodálatos módon sértetlen maradt.

A kubai forradalom hadserege a spanyoloktól érzékeny vereséget szenvedett. A sziget nyomorusága tetéződik avval, hogy a kolera is tizedeli a lakosságot.

A kolera Egyiptomban is erősen pusztít. Legújabb jelentés szerint csak magában Kairóban 705 megbetegedésből 479 halálessel végződött.

Hírek az országból.

Királyi hercegnő-menyasszony. Alcsutról, József kir. herceg családjából, hozta a táviró az örvendetes hírt, hogy Fülöp orleansi herceg, a francia királyi családnak ez időszertir való feje, eljegyezte Mária Dorottya kir. hercegnőasszonyt, József kir. hercegnek szépséges szép leányát.

Nevezetes évforduló. F. hó 15-én mult ötven esztendeje annak, hogy Magyarország első vasútja Pest—Czegléd—Szolnok irányában s végpontok között, mintegy 120 kilométer hosszban, megnyitott. Ma, ötven év multán, a magyar államvasutak hosszúsága több, mint 5000 kilométer.

† Kánitz Ágost dr., a kolozsvári tud. egyetemen a növénytanak nyilvános rendes tanára, nagyírú tudós, f. hó 12-én, 54 éves korában, elhunyt. Béke hamvaira!

Lévai Henrik, az Első Magyar Általános Bizt. Társaság vezérigazgatója és neje kikeresztelkedtek.

Különfélék.

(Erdélyi Sándor) igazságügyi m. kir. minister, Budapestről Bereg-vármegyébe vezető útján tegnap d. u. érintette városunkat. A minister és nagy-számú kísérete, mely leginkább országos képviselőköl állott, külön vonaton d. u. 1 óra 55 p.-kor érkezett az újhelyi pályaudvarba, hol Molnár István főispánunk ömeltósága várakozott a minister érkezésére igen diszes és népes küldöttség élén, mely a kilépéskor lelkes éljenzésekkel köszöntötte. Ömeltóságának a főispánnak üdvözlő beszédére igen lekesen válaszolt a minister. Mindenekelőtt kifejezést adott afölött érzett örömeinek, hogy a dicső multu Zemplén-vármegye élén az országos kormányának kedves és nagyon tisztelt képviselőjét, ömeltóságot üdvözölhetni szerencséje van; azután kiemelve, hogy most az ezredéves nemzeti lét ünneplése alkalmával nem politikai intenciók, amely tekintetben lehetnek és vannak is különbségek

honatya saját otthonában, a képviselőházban, hol a néptanítók egyik nagy ülésüket tartották, újból tanulhattak volna valamit elfelejtett egykori mestereiktől. Egy Tizza Kálmán, Apponyi, vagy Ugron büszke lehet egyik-másik székfoglalójára; Vajay helyéről egy zsidó tanító tárgyalta az ország ügyeit, Zelenyák helyét a Pócs Petriből följött kollegának magával hozott anyósa foglalta el.

A ministeri bársonyszékek csak birtak egy bizonyos ideig tiszteletet parancsolni; de midőn a különben ürességhez szokott t. ház utolsó helyig megtelt, sőt a karzatok is, egyik-másik későn érkezett tanító odanézett az öreg Podmaniczky helyét bitoroló társára, s neki bátorokodva belevetette magát egy bársonyszékbe, gondolván magában: ült már itt sok nem ide való ember is. A példa hatott, csakhamar megteltek a bársonyszékek, ha nem is jeles férfakkal, de annál csinosabb nőekkel.

A többi szakosztályok a műgyetem különböző termeiben tanácskoztak.

Noha egy tárca jellegétől elüt az ily komoly tárgy, még sem tartom feleslegesnek elősorolni a különböző szakosztályokat, melyek önállóan szervezkedve, tárgyaltak és megvitatták a kongresszus részéről felvetett tételeket.

A 17. szakosztály következő:

1. Társadalmi nevelés. 2. Egészségügyi testi nevelés, 3. Általános paedagógia, 4. Nőnevelés, 5. Nőiiparisok, 6. Tanárképzés, 7. Tanítóképezdek, 8. Tanfelügyelet, 9. Középiszoklak, 10. Polgári isk., 11. Elemi oktatás, 12. Kereskedelmi isk., 13. Ipar.

Folytatás a mellékleten.

közöttünk, hanem a hazafiság, a hazaszeretet érzelmei, amely tekintetben egymástól különböznünk nem szabad, vezérelnék bennünket, éltette Zemplén vármegye közönségét. Nagy éljenzés után *Seyfried József*, elnök, aki szintén diszmagyarban volt, üdvözölte a kir. törvényszék és a kir. járásbírók előtt s nevében a magyar igazságügynek „legkegyelmesebb vezérére”, mely üdvözlést a miniszter igen nyájas köszönéssel viszonzott. Erre ömeltősége bemutatatta *Matolai Etele* alispánt és a körben állott bizottsági tagokat, a kir. törvényszék és a többi állami hivatalok, ugyancsak a városi hatóság főbb embereit, kikkel a legkegyelmesebben váltott pár szót a miniszter. Nyolc perc múltán vonatára szállott *Dókus Ernő* és *Molnár Béla* dr. országos képviselőkkel együtt s tovább folytatta Munkácsig vezető útját zugó éljenek közt. Munkácson, az ezredéves nemzeti ünnep emlékére emelendő obeliszk alapkövének szertartásán letételénél az országos kormányt fogja képviselni a miniszter. Kisérétében ott volt *Munkácsy Mihály* világhírű festőművész, hazánk fia is.

(Kinevezés) A kassai főügyész vezetje *Taub Miksa* trencsényi 15. honvédegyezredéből származó őrmestert és hivatalnok állásokra is kinevezett igazolványos altisztet a s. a. - ujhelyi ügyészhez irnokká nevezte ki.

(Barátságos vacsora.) *Matolai Etele* alispán s kedves neje öngyászta, annak az örömdetes évfordulónak az alkalmából, hogy most töltötték be házasságuk 25. évét, amiről egyébként múlt számunkban már hírt is adtunk, f. hó 17-én barátságos vacsorára gyűjtötték maguk köré a rokonok, jó barátok és ismerősök közül az ujhelyieket. Az igen diszes és közel száz-főnyi társaság a *Matolai-ház* udvarán elhelyezett s dusan felterített asztalok körül, melyek csak úgy görnyedtek a sok jóféle étel s ital sulya alatt, a késő éjjeli órákig maradt együtt az úri társaság, szívvlelélekkel csatlakozván az ezüstlakadalmi szónokaihoz: *Dókus Gyula* főjegyzőhöz, ki a vármegye tisztikara s hivatalnokai személyzetében nevében mondott ékes felkösöntőt, — *Schön Vilmos* dr. főorvoshoz, ki a ház ünnepelt uróját éltette pompás tóztban, — és *Horváth József* főjegyzőnek szellemes pohárkösöntőjéhez, ki a hölgykoszorúért emelt áldomáspohárt. A kedves vendégeknek és jeles szónokainak *Matolai Etele* hosszabb, szép beszéddel felelt, melyben, végig tekintvén házasságának 25 éves folyamán, a boldogság túlaradt érzelmével kívánta édes mindnyájuknak osztályrészt a boldog meglepedést. — Az ezüstlakadalmi ünnepelt házaspárhoz azt a jókívánságot intézzük: hogy a legjobbaknak birtokában még nagyon sokáig s legalább is aranylakadalmukig örvehdhessenek a közszeretet és köztiszteltetés látásának, mely őket körülveszi!

(Világlátó ángol missek.) *Miss Elisabeth P. Hugles*, a cambridgei női egyetem igazgatója s kísérete: *miss Helen A. Tully*, kik Magyarországra jöttek, hogy hazánkat megismerjék s reméljük, hogy megszeressék, Debreczenből, hol a délibábos Hortobágyban gyönyörködtek, f. hó 15-én, *Geőcze Sarolta* igazgató kíséretében, S. A. Ujhelybe érkeztek és itt a *Dókus Gyula* cs. és kir. kamarás vendégszerető házához szállottak. Másnap megtekintették a s. pataki várat és a kollegiumot. Hogy el voltak ragadtatva! Pedig nem is igen értették meg a sok ereklje nagy jelentőségét daliás időről. Ujhelyben voltak a *Dókus Mihály* gazdag pin-

okt., 14. Kézimunka, háziipar, 15. Kisdiednevelés, 16. Színészeti isk., 17. Emberbaráti intézetek.

E szakosztályok annyi sok szép és üdvös eszmét tárgyaltak, annyi hasznos és gyakorlati indítványt fogadtak el, hogy azok megvalósítása, ha csak 2 évtizeden belül következnek is be, oly magas fokra fogja emelni a nemzeti kulturát, hogy bátran ki fogja állani a versenyt Európa bármely művelt államával.

Két eszme vörösfonalként vonul végig a kongresszus egész működésén, egyik a nemzetiség, másik a gyakorlatiasság.

Nem volt ott szó kenyérről. Minden önérdék elhallgatott, minden jogos panasz elnémult, minden inség feledésbe merült, mert a hazáról, a nemzetéről volt szó.

Ilyen a magyar tanító, ilyenek a kulturának egyszerű apostolai!

Megemlítem még azt a szép üdvözlést melylyel *Ráth Károly* a székesfőváros köztisztelője és nagybecsült főpolgármestere a kongresszust fogadta. A székesfőváros kedves vendégeinek tekintette minden egyes tagját, — továbbá halás köszönettel kell megemlékezni a nagy rendező-bizottságról, mely 8—9 albizottságban nagyon sokat faradt, hogy a kongresszus tagjai mindennel o'csó pénzen (25—60% árkülönbözettel) ellátva, jól érezzék magukat.

Magáról a kiállításról a jövő számban.

céjében, megmászta a *Sátorhegyet* is és onnan gyönyörködtek a remek vidékben. Jul 17-én reggel *Kassara* utaztak, onnan *Tátra-Füredre*, hogy megnézzék s élvezzék a Kárpátok vadregényes táját. Azután elhagyják Magyarországot. Mindaz, amit eddig láttak, igen tetszett nekik, pedig ugyancsak elkényeztetett izlésük van. Ausztráliát kivéve beutazták már az egész világot. Magyarország volt az utolsó. Féltek-e hozzánk jönni? vagy talán koronának hagyták a mi szép ezredéves hazánkat? — a.

(Orgyilkosság.) *Sztáray István* grófot sztárai ősi kastélyában ma reggel meggyilkolták — így szólott tudósítónk sürgőnye, melyet f. hó 13-iki kelettel menesztett szerkesztőségünkhez. Megvalljuk, hogy a hiób-hír valóságában tamáskodtunk, egész d. u. 3-ig, mikor a hír igaz voltát a hivatalos telegram is megerősítette. Villámgyorsasággal terjedt el azután a legszomorúbb hír minden felé és a legszelebb körben mindenütt fájdalom hatást gyakorolt, mert *Sztáray István* gróf országos képviselő, a legszeretreméltóbb zempléni főurak egyikét, nyájas, leereszkedő, barátságos bánásmóddal járt megkülönböztetett hajlandósággal vették körül mindazok, akik közelebből érintkeztek vele. A sztárai orgyilkosság tragédiájának eredetét a titokzatosság sűrű fátyola fedi még ma is, a nyomozásnak hetedik napján. A mesészerű híreszteléseket lapunkból gondosan kizárva, csak azok elmondására szorítkozunk, amik hivatalos uton jutván hozzánk, az adott körülmények szerint egész bizonyosságoknak tarthatók. — A sztárai uradalom intézője folyó hó 13-án reggel személyesen és sirva jelentette a járás főszolgabirójának, hogy urát, *Sztáray István* grófot, a sztárai kastély földszinten lévő hálószobájának ágyában s vértócsában halva találta. *Füzesséry* főszolgabíró legott rendelkezett, hogy a csendőrség Sztáray azonnal megjelenjen s azután ő maga is *Sztáray Sándor* gróffal és a járásorvossal kezelem nélkül a helyszínére sietett N. Mihályból. A főszolgabíró minden kétséget kizáróan megállapította, hogy a gróf nem öngyilkosság áldozata (mint a tragikus hír első hatása alatt beszélni kezdték) hanem merénylet áldozata oly módon, hogy az ágyában fekve, égő lámpa mellett olvastott *Sztáray* grófot az ágyával szemközt lévő ablak zsaluján keresztül irányzott golyóval, mely a balhónalj alatt fúródott be és mindkét tüdőt összeroncalt, a jobb csipő fölött áttörve a falba ütődött, orgyilkos ölte meg. — A vizsgálatot a tettes kinyomozása körül *Keresztessy* Lajos kir. törvényszéki bíró, *Hlavathy* József, kir. ügyész, ugyancsak a csendőrség a legnagyobb erőmegeztetéssel, ugyszólván éjjel s nappal pihenés nélkül folytatják a helyszínén. Eddig a falubeli női népesség között eszközölt kihallgatások annyi nyomra vezettek, hogy föltehetőnek látszik, miképp nem egészen paraszt, hanem nadrágos ember a tettes. Már az első kihallgatásokkor mondta a gróf egyik nőcséldje, hogy több ízben látott a parkban egy bekormozott arcu embert olálkodni. Tény az is, hogy a falból az ágyba visszacsúszott golyó a Sztáraynál található összes puskák közül egyedül csak a gróf vadászfegyverébe illik bele, amelyet akkor reggel az ablak előtt lévő karosszéken végig tekintve találtak. Megállapított tény az is, hogy a tettes a gróf patronjai közül szerezte be a löszert, melylyel a gyilkosságot elkövette. — A gróf temetése f. hó 15-én d. e. 10 órakor ment végbe Sztáray a legáltalánosabb részvétel mellett. Ebben a közrészvételben jeljenek némi enyhülést az édes anya, a jó feleség és a rokonok, kik drága halottjukat vigasztalhatatlanul siratják. A parlamenti szabadalvú párt nevében s megbízásából *Dókus Ernő* orsz. képviselő helyezte gyönyörű koszorút a koporsóra ezzel a felirattal: *Felejtethetlen elvtársának — Az országos szabadalvú párt. — Béke lengjen a boldog és hosszú életre méltó, de oly tragikusan s váratlanul kimult főúr porai fölött!*

(Primiciák.) Ünnepies, megható ceremóniában gyönyörködött a mult vasárnap városunk hívőközönsége. Ujhely város szép reményekre jogosító szülötte, *Hegyi Ödön*, Kassa-egyházmegyei ujmisés áldozópap mutatta be Istennek első szentmise-ildozatát. Az anyaszentegyház ez új völgegyének szent esküvőjére d. e. 10 órakor vonult fel szép kocsisorban a násznép; elől az ifjú pap, atyja s rokonai kíséretében, utánuk a nyoszolyóleányok vőfőlyeikkel, *Csernyiczky Ilonka*, *Korinkó Ilonka*, *Szép Ilonka*, *Leiteregh Margitka*, *Pap Gizella* és *Süch Mariska* alkották a nyoszolyóleányok remek koszoruját. Az első mise ft. *Lengyel Pál* szeretett plebánusunk manuduktorsága, ugyancsak *Hornyák*, *Leiteregh* és *Heiminger* áldozópapok asszisztálása s még nyolc növendékpap fényes segédlete mellett ment végbe. Az ünnepi szónoklatot *Leiteregh* segédlelkész, a jeles egyházi órator tartotta, gyönyörű beszédben elmélkedvén egy jó pap kötelességeiről. Mise végével az ujmisés megáldotta a paptársait, rokonait, a nyoszolyóleányokat s főlyeket s végül az egész közönséget. Az új áldozópapnak s a vendégpapok tiszteletére ft. *Lengyel Pál* gazdag ebédet adott, mig este az örömapa, *Hegyi S. Gyula*, vendégsze-

rető házában gyűltek össze, hol a szellemesnél szellemesebb főkösöntőktől fűszerezett vacsora elköltése után a legkedélyesebb tánc között késő éjjelig együtt maradt a vendégkoszoru. — *Csernyiczky István*, szintén városunk szülötte, Kassa-egyházmegyei ujmisés áldozópap pedig, kit annak idején kiváló előmenetele révén a budapesti központi papnevelőbe küldtek fel, ma tartja első miséjét Tóke-Terebesen. B. — *Balás Tivadar*, a kassai egyházmegyének jeles készültsgü neó-prezbiter, *Balás Mihály* szinnai jeles néptanítónak fia, Szinnán f. hó 12-én tartotta első szentmisealdozatát s adta szüleine, testvéreire, rokonaira, barátaira ugyancsak a roppant nagyszámu hívekre első papi áldását. A szentmisében segédkeztek s emelték az ünnepség fényét: 14 paptárs, 6 gyönyörű s kedves koszorusleány, élén a nyoszolyó asszonnyal, *Jakobei Dezsőné* öngyászta. A szentmise alatt mint manuduktor ft. *Gdy János*, gálszécsi rk. lelkész, teljesítette odaadó szeretettel a vezető tisztséget. Szívet és lelket átjáró volt a két egyházi szónoklat is ft. *Lehoczky* Endre esperes-lelkész és *Fagulya János* szinnai rk. segédlelkész. Az egyházi szertartás után az összes (mintegy 80—90-en) értelmiség az örömszülőkhöz házához ment, a hol lukulusi ebédrel vendégléttünk meg. Hogy a jó kívánságok a tóztokban lelték nyilvánulásukat, azt hiszem, erről mindenki meg van győződve. Ebéd alatt s azután, a rom. kat. iskolában a tánc alatt, amely kivilágos kiviradtig kifogyhatatlan jókedvvel tartott, a nagymihályi cigányzenekar húzott. Isten áldása kísérelje az új áldozópapot nemes élethivatásának minden utain! r. l.

(Tanulmányut Szőlőskére.) *Andrássy Tivadar* gróf öccsiája szíves meghívása következtében, s a főispánunk ömeltősága részéről legközelebb meghatározandó egyik vasárnap délutánján, Szőlőskére rándulnak ki a szőlősgazdák, hogy ott a szénké-neggel fontartott gyönyörű szép szőlőkultúra módszerével is megismerkedhessenek.

(Vársliget Ujhelyben.) Lapunk ma egy hetes számában említettük, hogy Ujhely város képviselőtestülete a *Diána-fürdőt* és kertet megvenni szándékozik, hogy abból majdan a tornacsarnok körül fekvő részek hozzávételével városligetet létesítsen. Most ujjában arról értesülünk, hogy a képviselőtestület kebelebl több tag a *Diána* megvételeknek eljétsé s *Hardenberg* gr. Ronyva-közi szép kertjénes megvétele érdekében csinál propagandát. (Attól tartunk, hogy az egész-ből nem lesz semmi! Szerk.)

(Nyári mulatság.) A városi kaszinónak ma egy hete a „Torzsás“-on rendezett nyári mulatsága minden tekintetben igen sikerültnek mondható. Ujhely város előbbkelő társaságának nagy része kint volt a mulatságon és a kedvező időben vidáman, jókedvvel mulatott egészen éjjelig. Résztvettek a mulatságon *Dókus Gyula* főjegyző és *Dókus Ernő* orsz. képviselő, *Seyfried József* törvényszéki elnök is nejeikkel és az alább elősorolt diszes hölgykoszoru. Asszonyok: *Ambrózy Nándorné*, *Adriányi Gyuláné*, *Behyna Miklósné*, *Behyna Kálmánné*, *Bárczy Béláné*, *Béres Mihályné* (Nyiregyháza), *Dókus Ernőné*, *Dókus Gyuláné*, *Ditrich Antalné*, *Fuksz Jenőné*, *Jurcsó Ágostonné*, *Kapás Aurélné*, *Kozma Mihályné*, *Korinkó Jánosné*, *Krafcsik Ferencné*, *Kisák Lajosné*, *Kucsera Antalné*, *Mattyasovszky Kálmánné*, *Nagy Béláné*, *Ocskay Józsefné*, *Rácz Imréné*, *Szép Gedeonné*, *Seyfried Józsefné*, *Spotkovszky Károlyné*, *Szerdahelyi Vincéné*, *Szent-Györgyi Dezsőné*, *Szent-Iványi Dezsőné*, *Szepessy Imréné*, *Szücs Lajosné* (Budapest), *Thuránszky Zoltánné*, *Waisz Béláné* és *Zombory Jánosné*. — Leányok: *Ambrózy Sarolta*, *Adriányi Sarolta*, *Bydeskuthy Sarolta*, *Béres Erzsike* (Nyiregyháza), *Csernyiczky Ilona*, *Czeinger Erzsike*, *Ditrich Lujza*, *Ditrich Mária*, *Füzy Ilonka*, *Hatvani Gizella*, *Kissingen Ilona* grófnő, *Korinkó Ilona*, *Kratsik Etelka* és *Mariska*, *Krsák Irma*, *Józsa és Anna*, *Kucsera Ilona*, *Margit és Melanie*, *Mattyasovszky Sarolta*, *Nagy Margit és Ilonka*, *Pecher Márta* (Kassa), *Rácz Erzsike*, *Szerdahelyi Adrienne*, *Szép Zsuzsika* és *Ilonka*, *Seyfried Irénke*, *Schwarcz Alice*, *Szepessy Mariska*, *Szent-Györgyi Sarolta*, *Szücs Anna* (Budapest), *Vályi Ella*, *Vályi Matild* és *Zombory Anna*.

(Esküvő.) *Lukácsóvics* József lakatos-mester, városunknak egyik derék ifjú polgára, folyó hó 13-án esküdött örök hűséget a helybeli rk. templomban *Jászay Veronka* kisasszonnyal, *Bauer Antal* polgártársunk szép sógornőjének. Btt.

(Lelkész-beiktatás.) Nagy ünnepe volt T. Lucz község ev. ref. hitfelekezetének f. hó 5-én. Ekkor igtatták be papi hivatalába az újonnan megválasztott lelkészt, nt. *Kenyeressy Árpádot*. A *Harkány* községből nemzeti zászlók alatt, 50 lovasból álló bandériommal az élén, vagy 70 szekérből álló diszmenet kísérelte át az újonnan választott s igen népszerű papot, akit, midőn T. Luczon új otthonába ért, a prezbiterium nevében *Gammel Béla* üdvözölt, mint jó barátot és a gyülekezet lelkészét és átadta neki a lelkészi lakot, szép beszéddel. Fél tíz órakor kezdődött az istentisztelet, melyen a beigtatandó lelkész a papi szép hivatás kötelemait s

az e téren részéről követendő irányelveket fennkölt szavakkal tolmácsolta. Szavaival, vallástelekezeti különbség nélkül, megnyerte tetszését a templomot zsufozásig megtöltött gyülekezethez. Az új lelkész beiktatását nt. *Zitás* István szadai lelkész végezte a kor színvonalán álló s nemes gondolkozásról tanuskodó szép beszéddel. Istentisztelet után, a presbiteri gyűlésben *Szekeles* István egyháztanácsos üdvözölte ünnepiesen a Luczon már is közszeretnek örvendő új lelképásztort, ki a gondnokkal egyesülten 70—80 teritékü köz-ebédet adott, mire egész délután s még másnap reggel is tartott tánc következett. Óhajtjuk, hogy a megválasztott s beiktatott lelkész híveinek iránta nyilvánult szeretetét folytonosan tartsa meg és hogy új hivatalában legyen boldog és szerencsés l.

(Névváltoztatás.) A belügyi kir. minister megengedte, hogy *Willhelm* Adolf újhelyi posta-és táviró főtiszt, valamint kiskoru János és Imre nevű fia, vezetéknévüket »Vadász«-ra változtathassák át.

(Feszületkeresztek szentelése.) *Szinyér* községben, írja levelezőnk, özv. *Takács* Jánosné, kinek életét, mint annak idején megirtuk, orgyilkosok kiakarták oltani, hogy pénzét elrabolják, de csodálatos módon megszabadult, most hálaadásképpen 1200 fnyi költséggel öntött vasból remek művi feszületkereszteket állíttatott, melyeket f. hó 12-én szenteltek föl nagy ünnepiességgel és ezer főnyi közönség jelenlétében. A keresztiszentelés szertartását ft. *Szepessy* Ede bolyi esperes, ft. *Wischán* József radi és ft. *Bányász* Ödon nagy-kövesdi rk. lelkészek végezték. A lélekemelő szertartást *Bányász* Ödonnek, a nagyhirű egyházi szónoknak nagyhatású alkalmi szentbeszéde fejezte be. Özv. *Takácsné* a rad' rk. templomot is díszmenyeggel látta el.

(Nagy tűz.) Sztropkóról írja levelezőnk, hogy ott f. hó 10-én éjjeli 1 órakor nagy tűz volt. Leégett 4 ház melléképületeivel. Hivatalos becslés szerint a kár 14,150 ft. Biztosítva volt mindenki, mégpedig jól. Sztropkón a folyó évben ez már az ötödik tüzeset, ami a lakosságot nagy izgatottságban tartja. *Lantos* János szolgabíró, tüzoltó főparancsnok, erélyes és buzgó intézkedésével ennél a tüzesetnél is elkövetet minden lehetőséget a veszedelem eljövására. Nagy segítségére volt *Vankovics* István helybeli kereskedő, ki a saját tulajdonát képező tűzfecskendővel a helyszínen egész önfeláldozással közreműködött. A tűzrendészet nálunk a legsiralmasabb állapotban van. A keresek közkutatón nincs sem köté, sem veder, az udvarokban nincs létra, horog stb. és híre sincs az ú. n. »kapitányvíz«-nek. A község elüljárósága nem tudja azt, hogy a »rend az élet lelke,« hanem még mindig az az ősi szokás járja, amit a régi időkben kiáltott esténként a sztropkói toronyór, hogy: »u sztropkove nyigda dobre nyebulo, anyi nye budze.« (Sztropkón soha nem volt jó és nem is lesz jó!) Elzölt 18—20 évvel e községnek a rabbinusa, a jelenlegi sinyavai csodarabbi volt. Ez a rabbi, mint ajtatos istenfélő ember, megsokallva az akkoriban is gyakran ismétlődött tüzeseteket, kijelentette hívei előtt, hogyha Sztropkón még egyszer tűz lesz, ő azonnal szedi a sátorfáját, és úgy ott hagyja Sztropkót, mint ott hagyta Szt. Pal az oláhokat. Bezzeg nem is volt tűz többé! Igen ám, de a viszony most éppen megfordított. A jelenlegi rabbi hiába intené óvatosságra az ő híveit, nem hederitene rá senki, sőt ellenkezőleg mindenki menekülni szeretne tőle.

(Tűz.) F. hó 16-iki kelettel írja tudósítónk: Ez éjjel Gálszécsen, a »Halastó« nevű utcában tűz volt. Egy szegény napszámosnak házikója égett le, valószínűleg gyújtogatás akából. A tűz tovább nem terjedt, mert azt az elősiető tűzoltók az ugis teljes szélcsendben hamarjában eloltottak. r. l.

(Birtokváltás.) Hagyárossi *Zalay* Andor nagybírtokos L.-Bényén ősi birtokának kiegészítő részét, mely a néh. *Zalay* Boldizsár része volt, *Scholcz* Béla cs. és kir. huszár főhadnagytól 40,000 ftért megvette.

(Játékból halál.) Bekecs községben, írja levelezőnk, három fiu, 10—12 évesek, kimentek a legelőre a lovakkal. A lovak legelésztek ők maguk pedig mulatoztak. Időközben egyikük elaludt, mire a másik kettő összebeszélte, hogy az alvó fiuval megboronálják a gyepet, hogy jobban nőjön. Ezt úgy hajtották végre, hogy egyikük a nyakára kötötte az alvó fiuak a kötőféket, a másik pedig a lábára s így hozzá fogtak a boronáláshoz. A szerencsétlen alvó fiut aztán elvonszolták vagy 60—80 méter távolságra. Csak akkor, mikor már megélegelték a mulatságot derült ki, hogy a szerencsétlen fiu meghalt. Hulláját fölbontották s a tisztí orvos konstataulta, hogy a halált, mivel a belső szervek egészséges állapotban voltak, fulladás okozta. Mi vár a két fiura: az a jövő titka.

(Elitelt ágensek.) Lapunk múlt számainak egyikében homonnai tudósítónk bemutatta már *Grossmann* Sámuel homonnai, *Bleier* Gyula czéki és *Lefkovits* Mór budapesti jeles firmákat, akik durva öszhaszonlesésből tapasztalatlan embereket Amerikába való kivándorlásra csábítottak. Ezeket a jeles egyéneket annak idejében a homonnai főszolgabíró tartóztatta le és adta át a homonnai

kir. járásbírósnak, mely az ípszéket törvénybe ütköző tettükért két—két havi fogházon kívül még 2000—2000 ftra terjedő pénzbüntetéssel sújtotta. N-t.

(Tisztul a város!) A rendőség az elmúlt héten Pileczki Antal, csehországi dologkerülő, korhely piktort, Ruttner József darvai, Timocsó Mihály galíciai, Gross Antaschl galicial, Fogel Jone lumnai, Haftler Szaniszló galicial, Prokopovics András nagy-mihályi és Asztalos Vince gavosdiai illetőségű csavargókat és kéregető koldusokat illetőségi községükbe toloncoltatta.

(Kóborló — Afrikából.) A múlt héten egy gyanus külsejű és nálunk felette szokatlan megjelenésű, 50 év körüli, meglehetősen kopottas egyént kísérték be a rendőrségre, aki ott francia nyelven, (mert másként nem beszélt) azt adta elő, hogy Algírből való és Bukovinában lakó atyafiait, hogy elérje, nagyjórészt gyalogszerrel teszi meg ezt az utat. Mínthogy rendes passzussal volt ellátva, a világlátott afrikánust, kinél különben külföldi aranypénzben 300 ft körüli összeg volt, tovább utnak bocsátották.

(Késelő cigányasszony.) Balog Juli hardicsai származású cigányasszony a minap hajba kapott a Ronyva partján Balog Veron sártapasztó cigányasszonnyal, a minak az lett a vége, hogy Balog Juli ez utóbbit egy bicskával úgy hátba szúrta, hogy őt a kórházba, amazt pedig a rendőrségre vitték.

Irodalom.

A »Zenélő Magyarország« zenemű folyóirat június 15-iki XII. számát küldötték be szerkesztőségünknek. A minden zongorázóra nézve fontos és érdekes zeneműfolyóirat e száma első helyen egy ritka szép dalokból összeállított csárdást Csizmadia Ignác, »Balaton parti fürdő csárdáste közöl. 2 száma egy kedves szalo ndarab »Nefelets« Spindler Frigyesztől — végeztül ad egy vig dalt »A szerelmes ifju című Greizinger Ivántól, ily könnyű kuptel zeneirodalomban évek óta nem termett. A legelőkelőbb zene irodalmi színvonalon álló folyóirat havonta 2-szer — minden száma 10—10 oldal kottával jelenik meg s hozza a legválogatottabb zenemű ujdonságokat — s 6 ily terjedelmű füzet előfizetése negyedévenként 1 ft. Előfizethetni a »Zenélő Magyarország« kiadóhivatalában Budapesten VI Csengery utca 61 a. Mutatványszámot bárkinek küldenek.

Az Új Világ csodái! (Lanrencie Gyula igazgató.) Nagyszerű, leirhatatlanul érdekes az az amerikai díszmű, melyet a »Pesti Napló« kiadóhivatala előfizetőinek és a közönségnek nyújt. Egykor az emberek távoli csodavilágról álmodoztak, amelyet a fantázia a mesék pompájával kincsekben ki-zámítatlanul gazdagnak képzelt el. E csodavilág után való forró óhaj arra ösztökölte a bátor szívűeket, hogy fölkeressék. Sok tévelygés után megtalálták a már szinte mesévé vált régi Indiát, fölfedezték leirhatatlan merész, hosszú tengeri utazás után — az Újvilágot. De a forró óhaj nem csilapult, mert a csodákat, amelyeket vártak, nem találták meg. Az a világ tehát, amelyről oly sokat ábrándoztak, csakugyan ábránd világ volt? Nem. Meg volt az, a célt elérték. Csak az élő valóság és a birtok és élet után való kemény harc nem engedte, hogy az álom valóslását észrevegék. Évszázadoknak kelle elviharozniok, míg az emberiség arra a meggyőződésre ébredt, hogy mit nyert ezzel az újvilággal. Amit az ősök óhajtottak, azt csak a késő utódok látták teljesíve. Igen, Amerika valódi csodavilág! A mérhetlen kincsek meg voltak, csak mélyen el voltak rejtve a föld ölében, arany ezüst és más fémek gazdagitják e földet, úgy, hogy még hosszú idő fog elmúlni, amíg az utolsó drágaságokat a felszínre fogják hozni. És az ország szépségei? Szébbek, mint a milyenekről álmodoztak, nagyjórésztük, mint amennyit a legmerészebb fantázia el tudott képzelni tulságosan gazdag természeti csodákban, amelyekhez hasonlók a világ egy tájkán sem találhatunk. Persze, a legnagyobb, a legkülönösebb csodája a világnak, oly csoda, amely csak később keletkezett — az ember és az ő művei. Éppen a birtok után való kemény harc, amelyet csak lépésről-lépésre lehetett elfoglalni, a csodálatos történelmi múlt, amelyről annyit emlékszőbor regél, Amerika embereit azokká tette, amilyenek most: energiájokat megcélozta, erejüket kifejlesztette és elméjüket úgy alakította, amilyenné minden tekintetben eredetien, az ő-világ bámulatára lett. Erős kötelék fűz bennünket magyarokat az újvilághoz. Nincs város, gyarmat az újvilágban, amelyben a magyar elem kiváló szerepet ne játszana. Amerika Magyarország számára új othonná változott és csak kevesen lehetnek Magyarorszában, akiknek gondolatai ne kalandoznának át a távolba, abba a világba ahol egy szív dobog értök, ahol talán egy testvérök. egy rokonuk, egy barátjuk él. Üdvözlet kézzszorítás az, amelyet Amerikából küldenek az itt következő lapok az anyaországban élőknek. Honfitárs hozta létre technikai tökélylyel ezeket a pompás lapokat, amelyek nemcsak Amerika csodavilágát mutatják minden nagyszerű, szép alakulásával, de eleven és vonzó leirásokban a szellemnek és szemnek is elővárászólják a csodáit mindazoknak a városoknak és helységeknek keleten, nyugaton, délen és északon, a hol a honfitársaink élnek, az újvilágban! Ezen díszmű 16 hetenkénti füzetekben 16 gyönyörű képesfödédel alatt csak 40 krért kerül kiadásra és Magyarországon mindenütt kadható úgy magyar mint német szövegben.

A nők pártja mindig a leghatalmasabb párt volt és marad és a »Képes Családi Lapok«-nak fennállása óta mindig a bájos és kedves nők fogták pártját illetőleg előfizetőinek nagyobb számát mindig nők képezték, de a férfiak is mindenkor szives buzzalmat tanusítottak e lap és ezt a »Képes Családi Lapok« mindkét oldalról megérdemli, mert ugy a nők, mint a férfiak számára jó és érdekes olvasnivalót nyújt minden egyes számában. E számában jeles közleményeket hoz: Bomoki B.-től Lampérk Gézáttól, Zombory Gedőtől, Krady Gyulától, K. Kovács Laurától, Papp Endrétől, Szacsvay Károlytól, Bite Páltól, Gyarmathy Zsigánétól, Ifj. Maderspach Sándortól és Havassy Ilonától. A »Képes Családi Lapok« szórakoztató és változatos tartalma mellett is a legelőcsőbb képes hetilap. A kiadóhivatal Budapest, vadász utca 14 szám alatt saját házában létezik.

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —
Tekintetes Szerkesztőség!

Engedje meg, hogy becses lapjában azon kérdéssel bátorokodom fordulni, hogyan tűrheti a helybeli rendőség, vagy kapitányság, hogy a fő-utcán egész éjszaka oly borzasztó kutyavásár és

ugatás legyen, hogy képtelen az ember egyetlen egy percig aludni. — Ilyesmi nem Zemplén-vármegye fővárosában, de még a legutolsó faluban sem való.

S.-A.-Ujhely, 1896. július 17-én.
A tekintetes szerkesztőségnek
alázatos szolgálja:
Egy fő-utcai lakó.

Vármegyei Hivatalos Rész.

701. szám. főisp. 896.
Zemplén-vármegye főispánjától.
Elnöki körlevél.

A törvényhatósági bizottság T. tagjait
folyó évi július 30-án délelőtt 10 órakor kezdetét veendő
rendkívüli közgyűlésre
szívesen meghívom.

Ezen közgyűlés tárgyai:

1. Ö Császári és Apostoli Királyi Felségének a milleniumi hódoló feliratra nyilvánított legmagasabb köszönete tárgyában kiadott belügyministeri intézvény.
2. Ö Császári és Apostoli Királyi Felségének Károly Lajos cs. és kir. főherczeg úr ő fensége elhunytá alkalmából kifejezett részvétnyilatkozatra nyilvánított legmagasabb köszönete tárgyában kiadott belügyministeri intézvény.
3. A nagyméltóságú belügyminister úr által engedélyezett 5000 frtos állami pótvajadalmazás hováförditása iránti intézkedés.
4. Alispán előterjesztése az úti pénztár részére a vármegyei szegényalapból veendő 38,000 frtos kölcsönnek s ezen tárgyban kiadott belügyministeri intézvénynek tárgyalása.

Hazafias tisztelettel:
S.-A.-Ujhely, 1896. július hó 15-én.
Molnár István s. k.
főispán.

201. és 202. kb. sz. 9038—8540.
T. Zemplén-vmegye alispánjától.

Ezen hirdetmény és feltételek a járási főszolgabírák útján járasaik területén közhírre, s a »Zemplén« vármegyei hivatalos közlönyben, a Vállalkozók Lapja és a Kereskedők és Iparosok Lapjában közzététetik. — A kitűzött eljárások a vármegyei tisztí főügyész, a kir. államépítészeti hivatal, s az illetékes főszolgabírák meghivatnak, s jegyzőül Prihoda Etele aljegyző kirendeltetik.

S.-A.-Ujhely, 1896. évi július hó 10-én.
Matolai Etele, alispán.

Hirdetmény.

A vármegye törvényhatósági bizottsága folyó 1996. évi május hó 28-án fenti szám alatt kelt határozatával a homonna—szinna—baligródi, homonna—liskai s illetőleg gerenda—sztropkai törvényhatósági közuton levő mező-laborczi, koskózi és trepecz—kelcsei vámos hidnak folyó 1896. évi október hó 1-től a vámszedési jog bérbeadását elrendelte. Ennélfogva a bérbeadás fogantatása céljából a mező-laborczi hidra nézve *Solyó évi augusztus hó 16-án d. u. 2 órájára Mező-Laborcz község házában*; a koskócziara ugyan azon hó 17-ének d. e. 9 órájára a homonnai szolgabírói hivatalban és a trepecz—kelcsaire nézve ugyan csak *augusztus havi 19-ének délelőtt 9 órájára a sztropkai szolgabírói hivatal helyiségében tartandó zárt írásbeli versenytárgyalás hirdettetik.*

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a szóban forgó vámjövedelmek bérbevételére vonatkozólag az ajánlott évi bérösszeg után számitandó 5%-nyi bánatpénzzel ellátott írásbeli zárt ajánlatukat az illetékes főszolgabírákhoz a tárgyalást megelőző nap d. e. 10 órájáig, esetleg a tárgyalás napján közvetlen a bizottság elnökének kezéhez, de ez esetben a tárgyalás megnyitása előtt adják be; mert a később érkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A bizottságnak azonban jogában áll a zárt ajánlatok után a nyílt, szóbeli árverést is folytatni.

A szóban forgó hidakhoz a vámházak is hozzájuk tartoznak.

A vámjövedelemre vonatkozó egyéb adatok és feltételek az illetékes homonnai, illetőleg sztropkai főszolgabírónál megtekinthetők.

A versenytárgyalási feltételek a következők:
1. §. A bérbeadás biztosítása szóbeli és írásbeli ajánlati tárgyalás útján történik. — Az ajánlatok csak azon esetben vétetnek figyelembe, ha a versenytárgyalási hirdetményben megjelölt he-

lyen és a kitűzött határidőig adatnak be. — Minden ajánlattevő az ajánlatok beadására kitűzött határnaptól számított 6 hétig kötve marad tett ajánlatához.

Az alispánnak joga van a benyújtott ajánlatokat az ajánlati összegre való tekintett nélkül el, vagy el nem fogadni és az ajánlattevők nem követelhetnek kárpótlást, azért, mert ajánlataik el nem fogadtak.

A bármely oknál fogva el nem fogadhatónak ítélt ajánlathoz csatolt bánatpénz vissza adatik; de egy ajánlattevő sincs jogosítva bánatpénzét az ajánlatok beadására kitűzött határidőtől számítva öthét lefolyása előtt visszakövetelni. Utóajánlatok el nem fogadtak.

2. §. Azon ajánlattevő ki a versenytárgyalás tárgyát képező vámszedési jog bérbevételét elnyeri, tartozik az erről vett értesítés kézbesítésétől számított 8 nap alatt bánatpénzét az általa felajánlott évi bérösszeg felére kiegészítve, biztosítékul a vármegye üfentartási pénztárába letenni és a szerződést aláírni.

A biztosíték vagy készpénzben, vagy a kormány által bánatpénzül elfogadhatónak megjelölt értékpapirokban teendő le.

A bérlet a folyó 1896. évi október hó 1-től a következő időkre szól:

1. a trepez—kelcei hidra az 1905. évi december hó 31-éig.
2. a mező-laborczira 1903. évi december hó 31-éig.
3. a koskóczira 1905. évi december 31-éig

4. §. A bérösszeg mindenkor előlegesen és évnegyedenként négy egyenlő részletben közvetlenül a vármegye üfentartási pénztárába S.-A.-Ujhelyben, azon határozott kikötés mellett fizetendő, hogy minden legkisebb mulasztás esetében a szerződés felmondottnak tekintetik és a vámszedési jog a vármegye törvényhatósága által az illető bérlet kárára és veszélyére más bérletnek adatik ki.

A biztosíték ez esetben a törvényhatóság tulajdonába megy át.

5. §. A bérlet köteles a Nagyméltósági Kereskedelmiügyi minster által kiadott az illetékes szolgabírói hivatalnál megtekinthető engedély okiraton elősorolt vámentességet a jogosítottaknak megadni; ellenkező esetben a bérlet az 1890. évi 1-ső t.-cz.-ben megszabott büntetésekkel sújtatnék.

6. §. A bérlet köteles a vámtárgynál és az annak tartozékát képező vámháznál az 1890. évi 1-ső t.-cz. 104., 137. §§-ában elősorolt utrendőri kihágások elkövetését megakadályozni.

7. §. Köteles a bérlet a vámsorompókat mindig jókarban tartani, s kártérítés terhe alatt örködni, hogy a hidnak, vagy a vámháznak bármely része illetőleg tartozéka el ne veszzen.

8. §. A hid és az annak tartozékát képező vámház leltár mellett fog bérletnek átadni és köteles lesz bérlet annak minden egyes részét az erőszakos megrongálástól megóvni, vagy a vámházon és a hidon annyiszor amennyiszor felmerült, egyenkint 10 frot meg nem haladó javításokat saját költségén az illető utbiztos közreműködése mellett teljesíteni, a nagyobb helyreállítás szükségét a járás főszolgabírójának bejelenteni és a bérlet megszünte után a vámházat is a használati kopáson kívül az átviteli leltárnak megfelelő jókarban átadni.*)

11115. szám. *T. Zemplén-vármegye alispánjától.*
A 10 járási főszolgabíróknak.

Alábbi ministeri körrendelet tudomás és mihez tartás végett kiadatik.
S.-A.-Ujhely, 1896. június 17.
Mátolai Etele, alispán.

Másolat.

Magy. kir. honvédelmi minster 10838/VIII. szám körrendelet Zemplénvármegye közönségének. A védtörvényi utasítás II. (hadsergei) része 5. §-a 7-ik, III. (hadsergei) része 26. §-a 12-ik, II. (honvédségi) része 5-ik §-a 7-ik, és III. (honvédségi) 25. §-a 11-ik pontjának utolsó mondata a cs. és kir. közös hadügyi minster ural egyetértőleg létrejött megállapodásnál fogva következőleg módosítottatik. Ezen bizonyítvány, ha csak lehet, valamely tényleges állományu katonai (tengerészeti honvéd) orvos által állítandó ki, vagy legalább erősítendő meg, aki azon körülményt is igazolni tartozik, hogy katonai orvos által kiállított vagy megerősített bizonyítvány nem volt beszerezhető. — Ezen rendelkezés az utasítás említett pontjainál egyelőre előjegyzendő és alkalmas módon köztudomásra hozandó. — Budapesten, 1896. évi május hó 27-én. *Gromon s. k. államtitkár.*

11997. sz. *T. Zemplén-vármegye alispánjától.*
A 10 járási főszolgabíróknak.

A *sertésvész* következtében érvényesített forgalmi korlátozások tárgyában folyó évi június hó 13-án 36,960. sz. alatt kelt földmívelésügyi ministeri intézvényt, hivatkozással a mult évi 20,752.

*) Hasonló hirdetés adatott ki az alsó-hrabóczi közötti vámoshidra. Abban a versenytárgyalás f. évi augusztus hó 24-én d. e. 10 órakor Varannón fog megtartatni.

sz. és 25,112. sz. alatt kelt felhívásomra, alkalmazkodás és mihez tartás végett /- alatt kiadom.
S.-A.-Ujhely, 1896. június 22.

Alispán helyett:
Dókus Gyula, főjegyző.

Másolat.

36,960/II—2. sz. Földmívelésügyi m. kir. Minister. Valamennyi törvényhatóságnak. A *sertésvész* következtében érvényesített forgalmi korlátozások tárgyában hivatali elődöm által mult év október hó 4-én kiadott 72,132—III. számú rendelet 4. e) pontjának, illetve a mult évi november hó 25-én kelt 93,285/III—2. számú rendelet utolsó bekezdésének módosítása mellett a *sertésvész* miatt zár alá vett, vagy az ilyen községgel való közvetlen szomszédságuk miatt forgalmi korlátozás alatt álló községekben származó *egészséges* sertéseknek, nem közvetlenül leszúrás, hanem továbbtartás céljából kért elszállításukra vonatkozó engedélyek megadását is ezennel további intézkedésemig a törvényhatóságok hatáskörébe utalom. — A szállítások engedélyezése körül követendő eljárásra nézve a m. é. 93,285/III—2. sz. rendeletem második bekezdésében foglaltak mértékadó s ehhez képest a szállítási engedélyt kérni kell a sertésel, származási helyére illetékes II. fokú hatóságnak mely a sertések rendeltetési helyére illetékes II. fokú hatóságot hozzájárulás végett azonnal és hivatalból köteles megkeresni s az engedélyt csakis ennek hozzájárulása esetén, továbbá csakis állatorvos által megvizsgált, teljesen egészséges sertések elszállítására és megfelelő óvintézkedések a vasúton való szállítás fertőzött területen a vasúthoz kocsin való szállítás járványmentes községekbe történő szállításnál 4 heti elkülönítés és állatorvosi megfigyelés kikötése a rendeltetés helyére. — Erről a közönséget tudomásvétel és közzététel végett értesitem. — Kelt Budapesten, 1896. június hó 13-án. *Darányi sk.*

1116/96. k. i. sz. *Zemplén-vármegye számvevőségétől.*

Fölhívás versenytárgyalásra.

T. Zemplén-vármegye székházához az 1896/97. téli évszakra megkívántató 400 (négy száz) köbméter tüzelő-fának szállítása már most biztosítandó lévén, evégből a f. hó 29-ének (huszonkilenc) d. e. 10 órájára a vármegyei számvevőség hivatalos helyiségébe versenytárgyalást hirdetek.

A tüzelőfa fent megjelölt készletének fele első minőségű hasasbos, tavalyi vágásu bükkfából, fele pedig szintén olyan tölgyfából fog allani.

A szállításra vállalkozni szándékozótat felhívom, hogy 50 kros bélyeggel ellátott írásbeli zárt ajánlataikat 100 (egyszáz) forint készpénz, vagy megfelelő óvadékképes értékpapir csatolásával legkésőbb f. hó 28-ának d. u. 5 órájáig a számvevőségnél, hol a részletesebb föltételek is megtudhatók, nyujtsák be. — Az ajánlatok jegyzőkönyvbe foglaltatnak s határozat hozatala céljából mindjárt a versenytárgyalás befejezése után a t. vármegyei gazdasági választmány elé terjesztetnek.

Szöbeli ajánlatok figyelembe nem vétetnek.
S.-A.-Ujhely, 1896. jul. hó 10-én.

3—2. *Dongó Gy. Géza, főszámvevő.*

1115/96. k. i. sz. *Zemplén-vármegye számvevőségétől.*

Fölhívás árlejtésre.

A t. vármegye részére az 1897. évre beszerzendő irószerek, továbbá a vármegyei tisztai huszárok, őr- és tisztai hajduk számára a jövő évben megkívántató egyenruházati cikkek szállításának biztosítása végett a f. évi augusztus hó 2-án (másodikán) a számvevőségnek jkényvi versenytárgyalás fog tartatni, mely árlejtésre a vállalkozni szándékozótat avval hívom meg, hogy írásbeli zárt ajánlataikat, melyekhez a vállalati összegnek 10%-je készpénzben, vagy pedig óvadékképes értékekben bemellékelendő lesz, alólírotthoz, legkésőbb a f. évi július hó 31-ének d. u. 5 órájáig nyujtsák be. Később érkezett ajánlatok a versenytárgyaláson nem vétetnek figyelembe.

A szállításra vonatkozó részletes föltételek hivatalomban megtudhatók.
S.-A.-Ujhely, 1896. évi jul. hó 10-én.

3—2. *Dongó Gy. Géza, főszámvevő.*

1983./I. 96. *A nagy-mihályi járás főszolgabírójától.*

Körözés.

Mizsik András pazdicsi lakos kárára f. július hó 12—13-ika közötti éjjelen: egy 5 éves fekete kancza 156 cm. magasság körül, minden különös ismertető jel nélkül, 100 frot értékben.

egy 4 éves fekete herélt, homlokán fehér gömbölyü alaku csillag, a jobb szem alsó pilláján kissébb sebheggedés és emiatt a testnek folytonossági hiánya, — hátsó jobb lába csülökig fehér, 161 cm. körüli magas, 130 ft értékü lovai ismeretlen tettesek által ellopattak, nyomozandók s feltalálásuk esetén alólírot főszolgabíró értesítendő.
Nagy-Mihály, 1896. évi július 15-én.

Füzesséry György főszolgabíró.

Körözvény.

F. hó 13-ik napján, egy tulajdonomat képező sárga-fekete színü 1 éves kan kopó kutya Szinnáról eltűnt. Ismertető jele hátán és fején sérülésből eredt sebhelyek »Bandi« névre hallgat. Fel találója 10 frot jutalom díjban részesül.
Kelt Szinnán, 1896. július hó 16-án.
Kossuth Elek, főszolgabíró.

3490/96. k. i. sz. *Varannói járás főszolgabírójától.*

Körözvény.

F. évi július hó 14-én Szacsur község határában Klaczik György községi pásttor egy pár lovat talált, s midőn a lovakat a községbe behajította, azok tulajdonosaként egy cigány jelentkezett.

A cigány viselete a községi bíróban gyanút keltvén, őt igazolásra szólította fel, a cigány azonban megszökött és még ez ideig nem került elő.

Valószínűnek tartom, hogy a lovaknak az ok nélkül megszökött cigány nem jogos tulajdonosa, hanem azok lopott jószágot képeznek s ehhez képest felkérem a társhatóságokat, hogy hatóságuk területén az alább leirt lovakat köröztetni s igazolt tulajdonosukat az átvételre felhívni sziveskedjenek.

A két lónak leírása a következő:
1. Sötét egér színü, kancza, 6 éves, 153 ctm. magas, jegy és bélyegtelen.

2. Sötét egér színü, herélt 4 éves, homlokán csillag, hátsó jobb csüdben kesely, 153 centiméter magas első jobb lábán kis horzsolási seb.

Varannó, 1896. július 16-án.
Pintér István, tb. főszolgabíró.

Sátoralja-Ujhelyi piac. 1896. július 17.

	I. o.	II. o.	I. o.	II. o.
	ft	kr	ft	kr
16 gr. zsemlye	—	2	Paszuly 100	5 20 4 40
kilogramonként			» 1 »	— 6 — 05
Abajdóc-kenyér	—	10	Aszaltszilva 100 l.	— — —
Rozs-kenyér	—	9	» 1 »	— 20 —
Marhahús	—	48	Örlött dara 100	18 — 16
Borjúhús	—	52	» 1 »	— 20 — 18
Báránnyús	—	—	Tatárka 100 liter	— — —
Sertésbús	—	48	» 1 »	— 20 — 16
Szalonna	—	60	Burgonya 100 liter	3 — 2 50
Pátens gyertya	—	56		
Öntött gyertya	—	52	Életneműek:	
Szappan	—	28	Buza 1 mmásza	6 30 6 10
Egy tojás	—	2	Kétszeres 1 mm.	— — —
» kiló mák	—	32	Rozs 1 mmásza	5 50 5 40
» vaj	—	60	Malátaárpa 1 mm.	— — —
Sertészsír	—	70	Árpa 1 mm.	4 80 4 50
Liszt 100 kiló	13	40	Zab 1 mm.	5 50 5 40
» 1 »	—	15	Kása 1 mm.	10 — 9
Borsó 100 kiló	18	16	Kukorica 1 mm.	4 80 4 60
» 1 »	—	22	Spiritusz 1 liter	— 60 —
Lencse 100 »	12	6	» á 100 Tralles ^o	— — —
» 1 »	—	14	9 Sav. káposzta 1 ko.	— — —

Nyilt-tér.

E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a *Szokr.*



Krondorfi savanyuviz

Stefánia trónörökösne forras
kitűnő gyógyviz,
kedvelt asztali viz.
Kapható S.-A.-Ujhelyben Klein Albert urnál.

A szerkesztő postája.

B. *Posollna*. Az a számla ügy eltévedt, hogy a Kp v.-hoz intézendő folyamodással kell felkerestetni.
A kegyetlenkedők. Besoroztuk.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.
Kiadó-tulajdonos: **Ehler Gyula.**

Hirdetések.

Árverési hirdetmény.

Az «első s.-a.-ujhelyi zálogházban» mindazon zálogtárgyak, a melyek a lejáratától számítva egy hó leforgása alatt sem rendeztettek, az 1881. évi t.-cz. 15. §-a értelmében f. évi augusztus hó 3-án délelőtt 9 órakor az «első s.-a.-ujhelyi zálogház» helyiségében hivatalos közeg jelenlétében megtartandó nyilvános árverésen elfognak adatni.
S.-A.-Ujhely, 1896. július 15-én.

Reichard Ármán.

Hirdetés.

Alírott van szerencsém tudomására hozni a n. é. közönségnek, hogy Sárospatakon 20 évig gyakorolt

Kovács-műhelyemet

S.-A.-Ujhelybe (Kossuth-útea Kullies János-féle házba) helyeztem át.

Elvállalok új szekerek, kocsik és e szakba vágó mindennemű munkának jufonyos árban leendő elkészítését. — A lóvasalást, — tekintve, hogy Zempléni megye gazdasági kiállítása alkalmával több fajú műpatkóra díszkövelet és jutalmat nyertem — ajánlom a lótarató t. közönség becses figyelmébe. — Szíves pártfogásukat kérve, maradok

S.-A.-Ujhely, 1896. július hó 15.

alázatos szolgálója:

Zboray Károly,
kovács-mester.

Gyors és biztos hatású külszer

„MIRACULIN“

köszvény, csusz, rheuma, ideges fog- és fejfájás, izommerevség stb. ellen.

Egy üveg ára 1 frt.

Kapható a készítőnél:

Baruch Gyula

gyógyszerésznél Miskolcson; — továbbá S.-A.-Ujhelyben **Widder Gyula** és **Kincsesy Péter** urak gyógyszer-tárában.

Főraktár: **Török József** úr gyógyszer-tárában **Budapest**, Király-utca 12. szám, továbbá az összes fővárosi és vidéki gyógyszer-tárakban.

Árverési hirdetés.

Alírott kir. járásbírósi aljegyző az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a homonnai kir. járásbírósi 4682. sz. végzése által Korytovszki Konstantin és társa ellen, Pápay Pál részére 637 frt 99 kr. követelés végett kielégítési végrehajtás folytán 1896. évi április hó 13-án bíróság le- és felülfoglalt 1056 frt 30 krra becsült kocsis, szánya, lószerszám, ezüst, ruha, butor stb.-ből álló ingóságok nyilvános árverés után eladandók, minnek a helyszínén, vagyis Sztaácsin községben leendő eszközésére határidőül **1896. évi július hó 22. napjának d. e. 9 órája** kitűzött, melyhez a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel meghívottak, hogy az érdeklött ingóságok emez árverésen szükség esetében becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Homonnán, 1896. évi július hó 10. napján.

Marasca, kik. bir. aljegyző.

619/kig. 96. szám.

Árverési hirdetmény.

Butka község határának azon részére vonatkozó területe, mely önálló vadászterületet nem képez, Butka község tanácstermében **1896. évi július hó 30. napján délelőtt 9 órakor** nyilvános árverésen egymásután következő hat évekre haszonbérbe fog adni.

Butka, 1896. július hó 15.

Szoták István,
körjegyző.

Vojnyik Mihály,
biro.

621/kig. 96. szám.

Árverési hirdetmény.

Szelepká község határában levő azon rész, mely önálló vadászterületet nem képez, **1896. évi július hó 30. napján d. e. 11 órakor** a községi bíró házában nyilvános árverésen egymásután következő (6) hat évekre 1896. évi július hó 1-től kezdődőleg haszonbérbe fog adni.

Szelepkán, 1896. július 16.

Szoták István,
körjegyző.

Kazsimirszki Mihály,
biro.

1566. szám.

Felhívás a szülőkhöz!

Azon szülőknél, kik a mai iskolai tantervnek megfelelőleg fiaikat a német nyelv elsajátítása végett Szepességre óhajtanak adni, tanácsoljuk nekik első sorban **Podolint** felkeresni, hol a kegyesrendiek vezetése alatt róm. kath. algymnasium van, e mellett:

1. A lakosság Podolinban kizárólag német ajku s a német nyelvet csakis ily helyen sajátíthatja el a gyermek.
2. A podolini gymnasium négy osztályában a tanulóifjúság száma alig haladja meg a 100-at s így annak már kisebb számánál fogva is a tanári kar mind erkölcsi, mind előmeneteli tekintetben nagyobb felügyeletet gyakorolhat.

3. A havonkinti teljes ellátás 12 frttól 25 frtba kerül; a lakások már a kárpáti levegőnél fogva is egészségesek, az élelmezés pedig a fizetéshez képest kitünő; s hogy a gyermekek tisztán járjanak, arra a tanári kar a városi előjárósággal együtt felügyel.

4. Az utazás Podolinig igen könnyű és olcsó, miután vasuti állomás helyben van (a Kassa-oderbergi vasut poprad-podolini szárnyvonala).

5. Az algymnasiumnak főgymnasiummá való kiegészítésére már megtették a lépések, mely azon előnnyel jár, hogy a tanulók helyben végezhetik el gymnasiumi tanulmányaikat.

Különb minden felvilágosítással készséggel szolgál **Lippóczy Vilmos** városi főbíró.

Podolinban, 1896. július hó 4-én.

Busch Pál,
főjegyző.

Lippóczy Vilmos,
városi főbíró.

Tk. 1892/896. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbírósi mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dolyaczki Pál végrehajthatónak Hartos János végrehajtást szenvedő elleni 125 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék és (a varannói kir. járásbírósi) területén lévő Henczóc községben fekvő, a henczóczi 3. sz. tjkönyvben A. I. 3, 4. 6-9. 12. II. 3. 4. 6-9. és 12. sorszám alatt foglalt ingatlanok s az ezekhez tartozó legelő illetőség fele részben Hartos János [nevének álló jutalékára 137 frt, ugy a henczóczi 172. sz. tjkönyvben A. I-8. s. sz. a foglalt ingatlanok fele részben Hartos János nevének álló jutalékára az árverést 197 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanságok az 1896. évi szeptember hó 10. napján d. e. 10 órakor Henczóc közséje bírja házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanság becsárának 10%-át, vagyis 137 frt 70 krt, illetőleg 19 frt 70 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen, a kir. járásbírósi mint telekkönyvi hatóságnál, 1896. évi június hó 22. napján.

Dr. Matolay Gábor, aljbíró.

271 és 293. v. szám. 1896.

Árverési hirdetmény.

Alírt kik. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gálszécsi kir. járásbírósi 1581. és 1054/96 polg. sz. végzése által a s.-a.-ujhelyi takarékpénztár részvénytársaság (képv. Juhász Jenő ügyvéd által lakik S.-A.-Ujhelyben) és a s.-a.-ujhelyi népbank mint takarékpénztár (képv. Dr. Kellner Soma ügyvéd által lakik S.-A.-Ujhely) s.-a.-ujhelyi lakosok javára Lendaczki András, Nagy György, Tóth Mihály és Molnár János kozmai lakosok ellen 400 frt és 150 frt tőke, ennek 1896. évi február 10-től és 1895. évi május hó 20-tól számított 6% kamatai és eddig összesen 47 frt 22 kr és 36 frt 90 kr perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 1382 frtba becsült lovak, szarvasmarha, zab, árpa kazalban és szekérből álló ingóságok nyilvános árverés után eladatnak.

Mely árverésnek az 1645 és 2119/96. p. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Kozmán végrehajtást szenvedetteknek leendő eszközésére **1896. évi július hó 30. napjának d. e. 10 órája** határidőül kitűzött és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. törvénycikk 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adni.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 108 §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő. Kelt Gálszécsen, 1896. évi július hó 10. napján.

Timár József,
bir. végrehajtó.



Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK

lehetővé teszi, hogy a szobák a maolási alatt a használati-
szának, mivel a kellemtelen szag és a lassú, ragadó száradás,
mely az olajfestékek és az olajtaknak sajátja, elkerültesse.
Emellett a használati olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti
a mázolást. A palló nedves tárggyal feltörölhető, anélkül hogy
elvágná a fényt. Meg kell különböztetni:

színezett szobapalló-fénylakk,
sárgásbarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olaj
festék fűdi be a pallót s egyúttal fényt is ad. Ezer egyaránt
alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen befűdi minden
foltot. Horábi mázolást s; van azután

tiszta fénylakk (színezetlen)
új pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különösen
parketre s olajfestékekkel már bemázolt egészen új pallókra való.
Csak fényt ad, emeljezve nem fűdi el a famustrát.
Postaosomag, körülbelül 35 négyzetmtr. (két középna-
gyaság szobára való) 5 frt. 90 kr., vagy 9% márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol
raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázások és prosp-
ektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék
ül vigyázni a cégre s a gyári jogra, mivel ezt a több mint
250 éve létező gyártnányt sokféle utánozóak és hamisítják,
sokkal rosszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőség-
ben hozzák forgalomba.

Christoph Ferenc,
A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártó.
Prága, K. Berlin.

Valódi minőségben csakis **Malártsik György** fűszer- és
vegyes kereskedésében kapható S.-A.-Ujhelyt.

A. 843/96. számhoz.

Hirdetmény.

Az V. ker. közuti kir. felügyelő az 1896. évi július hó 1-én kelt 452. illetve 360. sz. rendeletével a kassa-jabloniczai állami közut 45-47 klmtr. szakaszán lévő 30 és 31. sz. hidak helyreállítását 1609 frt 53 kr., illetőleg 1888 frt 39 kr. összesen 3497 frt 92 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok kivételének biztosítása céljából **1896. évi július hó 23. napjának d. e. 11 órájára** alírott hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bánatpénz vagy értékpapír csatolandó.

Az ajánlatok vagy az egész munkacsoportra együttesen, vagy pedig mindenik engedély tárgyát képező munkára külön-külön is tehetők.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek alírott m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

M. kir. államépítészeti hivatal

S.-A.-Ujhely, 1896. évi július hó 8-án.

a hivatal főnöke szabads.:

Hvozovics Antal,
kir. mérnök.

459/1896. szám.

Árverési hirdetmény.

Alírott község előjárósága által ezennel közhírré tétetik, hogy a Király-Helmecz község határában fekvő külingatlanokon gyakorolható vadászati jog a folyó évi aágus-tus hó 1-étől számitott hat egymásután következő évekre — a község házában bármikor megtekinthető feltételek alatt — **1896. évi július hó 31-én d. e. 8 órakor** nyilvános árverésen bérbe fog adni. — A bérbe adandó területbe a méltóságos leleszi prépostság tulajdonát képező ingatlanok bele nem értendők.

Kelt Kir.-Helmeczen, 1896. július hó 3-án.

Soltész József,
v. főbíró.

IRIS-CREME



a legkínzóbb s legkiválóbb arczenőcs, mely a test finomságát előmozdítja s azt bársonyszerűvé teszi. Legrövidebb idő alatt elmulaszt minden tisztátlanságot az arczról u. m. pattanásokat, mitessert, májfoltot stb.

Egy tégely ára 1 frt.

Kapható S.-A.-Ujhelyben kizárólag csakis **WIDDER GYULA** gyógyszer-tárában Wekerle-tér.

Ugyanott valódi

LILIAM-ARCZENŐCS is kapható.

Törleszt. kölcsön földbirtokokra.

Kölcsön a valódi becsérték háromnegyed részéig 20-60 év közti időre **kézzpenben**. Birtokos felmondhat, pénzügyintézet nem mondhat fel. Csakély kamattal tőke is törlesztetik **Lebonyolítás leg-rövidebb idő alatt**.

— Convertálás bélyeg- és illetékmentes. — **Semmi előleges költség.**

Minden felvilágosítás díjtalan. Beküldendő csakis: telekkönyvi kivonat és kataszteri birtokír másolat. 40494

Ingatlan-és Jelzálog-Forgalmi-Intézet.
Budapest, Váci-körút 29.

— *szavatunk az egyedüli, mely az ország minden részén elől, hatóságok és a legtekintélyesebb földbirtokok által okmányyszerűleg nyújtva van.*

A Bpesti „Nádor“ gyógyszer-tár nélkü-lözhetlen gyógyszerei.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, a torok és légzési szervek minden bajánál:

Egger mellpastillái
1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos eredméllyel lett kiténtetve.

Mindenféle gyomor-bajoknál ajánlatos:

Egger szódapastillái
1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásának elősmert felülmulhatatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái
1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csukamáj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű emészthetőségű, kitünő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsio
próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arczbőr üdeségének előmozdítására és fen-tartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, májfoltok, szeplő s az arczbőr mindennemű kitéréséi ellen legsikeresebben használható az

Egger Párisi Crème
próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a száznak igen jó íz és a leheletnek fölöttébb kellemes szagot kölcsönöz az

Egger Royal Cachau
próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszer-tárban, S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula, Kincsesy Péter és Cs. Buday Akos** urak gyógyszer-táraiban, valamint **Egger A. fiai „Nádor“** gyógyszer-tárában Budapest, Váci-körút 7. sz.

A sárospataki főiskolai kórház igazgató-orsosa

Dr. Kun Zoltán

kipróbált
gyógyszerei

Vérképző labdacok

rózsaszinre czukrozva. Vérszegények, sápkórosak gyengélkedők, görvélykórosak, láztalan tüdőbetegeknek legjobb gyógyszer. 1 üveg labdacok 1 frt 80 kr.

Hurut labdacok

tüdő- és gégehurut, influenza, tüdővész, hideglelés, malária, gumókor ellen igen kipróbált gyógyszer. 1 üveg égszínkékre czukrozott labdacok ára 1 frt 80 kr.

Női betegségek ellen!

Fehér folyás, méhvérzés, hurutos kifolyások ellen leghasznosabb a **Dr. KUN Z.-féle Irrigáló por.** 1 doboz 1 frt 20 kr.

Dentipurin-szájviz

a legjobb valamennyi eddig megjelent szájvizek között. Kitünő óvszer a ragályos torokbajok ellen. 1 üveg ára 60 kr.

Purpurin-Crème

arc- és kézkenőcsnek meglepő hatása van! 5 nap alatt eltávolít minden foltot s azt bársonyszerűvé, üdítővé varázsolja. 1 tégely 1 frt 20 kr.

Alpesi fenyőillat

az, amivel a beteg- és lakószobák levegőjét átszaturálhatjuk a leg-pompásabb és legegészségesebb fenyők illatárjával. Ennek használata oly üdítő hogy felülmuljaa valamennyi fenyőillatot. 1 üveg 1 frt 20 kr.

Kaphatók az egyedüli készítőnél: **Trstyánszky Károly** gyógyszerésznél **Sárospatakon** s minden nagyobb forgalmu gyógyszer-tárban. Főraktárak Budapestben: **Török József** gyógyszer-tárában Király-utca 12. sz., **Dr. Buday Emil** gyógyszer-tárában városháztér és minden gyógyáru nagykereskedésben. Ujhelyben kapható **Widder Gyula** gyógyszer-tárában.

Kan

utánzott „TOKAJI COGNAC.“ Ezek ugyan nagyon olcsók, de ép oly rossz és így még a legkisebb összeget sem érik meg. — Eme értéktelen utánzatok könnyen felismerhetők, mert:

1) nem az egyedüli és csakis Tokajban létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** nincsenek ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEGYE
COGNAC-GYARNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC

TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja
725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszer-tárakban.

A még eddig felülmulhatatlan Malártsik-féle csász. és kir. kizárólag szabadalmazott

PATKÁNYIRTÓ-POGÁCSA

a legbiztosabb szer patkányok és egerek kiirtására. Ára csomagonként 15 és 30 kr. Vizszentelárusítóknak 40 kis és 20 nagy csomagból álló postaküldeményt 8 frt 30 kr-ért bérmentve szállítok. Próbaképen 2 nagy — vagy 5 nagy csomag — 80 kr — illetve 1 frt 90 kr-éle beküldése mellett portmentes küldéssel megrendelhető:

Malártsik György a cs. és kir. oszt.-magyar kiz. szab. tulajdonosánál **S.-A.-Ujhely.**

Fő-raktár **S.-A.-Ujhelyben** Widder Gyula ur gyógyszer-tárában. Raktárak **S.-A.-Ujhelyben**: Kornstein Ignác, Fischer Hani és Klein Albert urak kereskedéseiben. **Sárospatakon**: Pavletits György; **Király-Helmeczen**: Pauliczky Gusztáv; **Sze-rencsen**: Altmann Mihály; **Tokajban**: Olay Lajos; **N.-Mihályban**: Garfunkel Náthán, Marmorstein Jenő; **Homonnán**: Hossza Gyula, Szekerák Aladár; **Magyar-Izsépen**: Schrenck Ferenc; **Tarcalon**: Lázár Gyula; **Abauj-Szántón**: Soóváry Kálmán; **A.-Szepsiben**: Schwartz A. gyógyt.; **Kassán**: Kuhlmann Nándor, Póltz Nándor, Víz Domokos, Zähr és Szakmáry; **Eperjesen**: Bein Simon, Luchs Ede, Holenia L.; **Iglón**: Pollák Simon; **Lőcsén**: Patz Emil; **Miskolczon**: Máhr Károly, Merkl Gyula. Bumsch Béla, Gottfried Sámuel; **Mező-Kővesden**: Rusznayk Márton; **Nyiregyháza**: Blau Mór, Hoffman Adolf, Hibján S. utódai uraknál valamint **Ausztria Magyarország** minden gyógytárában, fűszer-, vas- és gyógyáru kereskedésében. — **Magyarországi nagyban, főraktárak** Budapestben: Brázay Kálmán nagykereskedésében, Múzeum-körút. Török Józsefgyógytárában, Király-utca 12. sz. Eggeri J. gyógytárában, Váci-körút 17. sz.





F E R E N C Z

pálinka (sósorszesz)
VÉRTES gyógyszerész-féle

használatban a leghatásosabb
Egy üveg 1 és 2 korona.

Kapható:
Gyógytárakban, drogueriákban és fűszerkereskedésekben.

Továbbá ajánlatnak a „Sas-gyógytár” világhírű gyógyszerei u. m.: Dr. Heuffel-féle gyomor eszencia, Dr. Heuffel-féle vértisztító labdaesok, Bánáti növény-nedv, Herkulesfürdői közsévszesz, Injectio és capsules végétales stb.

Kapható: S.-A.-Ujhelyben: WIDDER GYULA úr gyógytárában, valamint közvetlen: Vértés Lajos, Sasgyógytárában, Lugos.

AZ „AGRÁRIA”

bankforgalmi intézet
(a Hollandiai hitelbank főképviselősége)

Budapest, VIII. Kerepesi-ut 73. sz.

Fennálló jelzálogi kölcsönök bélyeg- és illetékmentes konvertálását 3 $\frac{1}{2}$ —4%-os, 5—60 évi törlesztéses kölcsönökre elvállal és ezek, valamint új kölcsönök elnyerése iránt levélbeli tudakozódásokra is készséggel minden megkívánt felvilágosítást ad.

200 frton aluli ügyek el nem fogadhatók.

Levél és sürgőnyezim:

„AGRÁRIA” Budapest Kerepesi-ut 73

FELSŐ KERESKEDELMI TANINTÉZET NAGY-VÁRADON.

Az országos kereskedelmi akadémiákkal egyenrangú és jogu szakiskola. All 3 osztályból. Nyilvánossági és egy évi önkéntességi joggal felruházva.

A nagy-váradai kereskedők új és fényesen berendezett palotájában, előkelő családok fiai részére a modern szakképzés minden követelményeinek megfelelően berendezett

INTERNÁTUSSAL.

Végzett növendékek a bel- és külföld legnagyobb vállalatainál helyeztetnek el.

A tanév 1896. évi szeptember hó 1-én nyílik meg.

Fropper N. János,
igazgató.

A. 628/96. sz.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú vallás és közoktatásügyi ministerium az 1896. évi április hó 18-án kelt 10486. számú rendeletével a csékei állami elemi iskola helyreállítását és a melléképületnek újból való felépítését 1165 frt 14 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok kivételének biztosítása céljából 1896. évi augusztus hó 3-ik napjának délelőtti 10 órájára a zemplénmezei kir. építészeti hivatal helyiségében zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A fentebbi munkálatok végrehajtására vonatkozó zárt ajánlatok a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz beadandók, később érkezettek figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előirt, az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bantpénz csatolandó.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett kir. építészeti hivatalban megtekinthetők. S.-A.-Ujhely, 1896. július hó 8-án.

a hivatal főnöke szabads.:

Hvozdivics Antal,
kir. mérnök.

Benczúr Testvérek cémentgyára

Mogyoróskán,

(Zemplén, posta helyben)

ajánl Portland és Román-cémentet, padló és járdalemezeket legjobb minőségben.

Viszonteladók kerestetnek.

498/k. i. 96. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott körjegyzőség részéről közhírré tétetik, miszerint az alább megnevezett községek vadászati joga 1896. évi augusztus hó 11-én kezdődő és 1902. évi augusztus hó 10-én végződő hat évi időtartamra az illető községi bíró házában megtartandó nyilvános árverés útján hasznosbérbe fog adatni és pedig:

- 1 Czékén 1896. évi aug. 9-én d. u. 4 órakor
- 2 M.-Jesztreben 1896. „ „ 10-én d. e. 9 „
- 3 Szurnyegen 1896. „ „ 10-én d. u. 3 „
- 4 Imregen 1896. „ „ 11-én d. e. 9 „

Az árverési feltételek alólírott körjegyzőség-nél, valamint az illető bíráknál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt Czékén, 1896. július 14-én.

Horváth János,
körjegyző.

„MARGIT”

GYÓGYFORRÁS,

„MAGYAR SELTERS”

Vegyelemezve a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénsavtartalma kiváló hatásának bizonyult, különösen **tüdőbántalmaknál**, a hol a szabad szénsav csekélyebb jelenléte megóvja a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénsav gazdagsága a gyógyhatásu alkatrészeknek a beteg testrészekbe való gyors és biztos felvételét eszközli. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabad szénsavtartalom-ban erősebb ásványvizek, mint a **seltersi, gleicherbergi, tüdőbajokban**, különösen **tüdővérzések**nél már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézeiben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdorfban** a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: dr. Korányi, dr. Gebhardt, dr. Navratil, dr. Poór, dr. Kétly, dr. Barbás; Bécsben: dr. Bamberger, dr. Duscek, stb. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek** általános hurutos bántalmáinál.

Mint ivóviz

präservatív gyógyszernek bizonyult a **kolera**-megbetegedés ellen,

borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos
főraktár

Édeskuty L.

cs. és k. és szerb
k. udv. ásványvíz-
szállítónál,
Budapest.

Ugyszintén kapható minden gyógyszerertárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

Arany érem | Erdem érem
Pécs 1888. | Temesvár 1891

Kárpáti mellszörp köhögés ellen

mell- és tüdőbetegek részére.

Ezen szörp mell- és torokbajoknál, elnyálkásodás, rekedtség, idült hurut, inger és számarköhögés, nehéz lélegzés, tüdővész, továbbá általános és gyomorgyengéségnél legjobb sikerrel használtatik.

A mellszörp gyermekeknek is adható
Egy nagy üveg ára 80 kr., egy kis üveg 50 kr.

Kárpáti mellpasztillák.

Ezen pasztillák a Magas Tátrán található gyógyfüvek és gyökerekből készülnek, szintén legjobb sikerrel használtatnak a fentebb felsorolt betegségeknek. Egy doboz ára 25 kr.

Kárpáti mellthea.

Egy nagy csomag 40 kr., egy kis csomag 20 kr. Szintén kitünő sikerrel használtak a fentebb felsorolt betegségeknek.

Valódi minőségben kapható a készítő,
Molnár Lipót gyógyszerésznél Kassán.

S.-A.-Ujhelyben: Widder Gyula, Buday Ákos és Kincsesy Péter gyógyszerertárakban.